

CORRIGE DU SUJET FICTIF
MOT D'OR DE LA FRANCOPHONIE 2018 - LIBAN

COUPE DU FRANÇAIS DES AFFAIRES

(projet d'entreprise – créativité francophone – maîtrise du français des affaires)

Le sujet comporte quatre parties indépendantes. Les réponses doivent être portées sur le sujet lui-même.

1^{ère} partie : cherchez des mots nouveaux pour des concepts nouveaux. Proposez, dans chacun des cas suivants, un mot, un sigle ou une expression pour désigner en français. **L'évaluation portera sur l'innovation, la créativité du candidat ainsi que sur l'adéquation du mot avec le concept proposé et le respect des règles de formation des néologismes.**

a) L'autonomisation d'un salarié dans l'organisation de ses tâches conduisant à l'amélioration des conditions de son travail et la valorisation de celui-ci. Le salarié peut redonner du sens à son travail en adaptant l'organisation de son activité pour la rendre moins routinière et ennuyeuse, plus attrayante. Il peut redéfinir lui-même, dans des limites fixées, ses missions pour se sentir mieux dans son poste. Cela permet une sorte d'ennoblissement du travail.

Réponse :

b) Une entreprise à but lucratif dont les statuts permettent également des actions à but caritatif, social ou environnemental. Ces actions peuvent notamment prendre la forme de dons d'argent, de produits ou de services à des populations pauvres, de créations d'emplois, de mesures de protection de l'environnement ou d'implication dans des actions de santé publique.

Réponse :

c) Le principe de conception d'un produit fondée sur un objectif prioritaire de coût de fabrication, tout en préservant ses performances, en plaçant le coût de fabrication dans les paramètres principaux. L'optimisation du coût est prise en compte dès la conception du produit.

Réponse :

2^{ème} partie : trouvez le mot ou l'expression dont la définition vous est donnée :

Les étudiants doivent trouver **dix** mots ou expressions, les jeunes professionnels **quinze**.

segment de marché, groupe de consommateurs auquel l'entreprise destine un produit ou un service et sur lequel elle fait porter ses efforts de commercialisation	Clientèle cible
Somme versée à échéances périodiques en contrepartie d'un avantage concédé contractuellement	Redevance
personne qui contourne ou détruit les protections d'un logiciel, d'un ordinateur ou d'un réseau informatique	Pirate
Ensemble des sommes mises de façon permanente à la disposition d'une société par les associés	Capital social
mode de sélection des artistes susceptibles de tenir les rôles d'un film, d'une pièce de théâtre ou d'un programme	Audition
Ordre par lequel un client demande à son fournisseur une marchandise ou un service à fournir dans un délai déterminé	Commande
Écrit transmissible qui constate l'existence d'une créance commerciale et sert à son paiement	Effet de commerce
Mémoire (dans un ordinateur) dont le contenu ne peut pas être modifié en usage normal	Mémoire morte
dénomination, figure, ou emblème qu'on place sur la façade d'un établissement commercial pour l'individualiser et rallier la clientèle	Enseigne
Paiement anticipé et partiel à valoir sur le montant d'une somme due	Acompte
Ensemble des personnes qui exercent ou cherchent à exercer une activité professionnelle rémunérée	Population active
bagage que le voyageur peut conserver avec lui sous sa responsabilité pendant le voyage, dans les limites fixées par le transporteur	Bagage à main
Action sur le réseau de distribution et les points de vente afin d'accroître les ventes	Promotion des ventes
caméra numérique, reliée à un ordinateur, qui permet de filmer et de diffuser en temps réel des vidéogrammes sur un réseau, en particulier Internet	Cybercaméra
Montant du salaire après retenue des cotisations sociales	Salaire net
Fonds d'investissement à haut risque portant principalement sur des produits à effet de levier particulièrement élevé, c'est-à-dire permettant, pour des mises limitées, d'opérer sur des montants beaucoup plus importants, mais avec des risques considérables	Fonds spéculatif

Logiciel qui permet à l'utilisateur d'Internet de rechercher et de consulter des documents, et d'exploiter les liens hypertextuels qu'ils comportent	Navigateur Logiciel de navigation
Propension excessive à recourir aux fusions d'entreprise	Fusionite
Projet économique élaboré par une association d'entreprises constituée selon des modalités diverses et permettant en général de bénéficier des synergies des entreprises associées	Coentreprise
procédure permettant à un utilisateur de se mettre en relation avec un système informatique ou un réseau (Internet par exemple)	Connexion
Travail à distance, loin de l'entreprise, souvent à domicile, rendu possible par l'utilisation d'outils de communication électroniques	Télétravail
ensemble des pays de l'Union européenne qui ont adopté l'euro comme monnaie	Zone euro
Personne qui fait partie d'une société	Associé
Espace où le public bénéficie de services radioélectriques temporaires ou permanents à haut débit, notamment d'un accès sans fil à Internet	Zone d'accès sans fil Zone ASFIL
Conception de l'État dont l'une des missions consiste en la prise en charge, très complète et fondée sur une solidarité entre les catégories sociales, de divers risques sociaux	Etat-providence
Utilisateur du réseau internet	Internaute, cybernaute
appareil permettant l'accès à distance à un système informatique	Terminal
technique mercatique consistant à distribuer des prospectus et des échantillons sur la voie publique ou à y mener toute autre opération de communication pour promouvoir un produit	Publicité de rue
Action par laquelle l'utilisateur d'un ordinateur sélectionne un objet à l'écran, le déplace jusqu'à une autre position, puis le lâche pour déclencher une action sur cet objet	Glisser-déposer

3^{ème} partie : dites-le en français.

Remplacez, dans le texte suivant, des expressions et mots étrangers ou relevant du français par des équivalents français. Écrivez dans la marge de droite chaque expression ou mot retenu et son équivalent français.

Les étudiants doivent trouver **dix** mots ou expressions, les jeunes professionnels **quinze**.

